

MCV20

UNICO

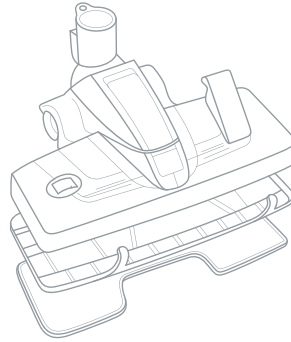
ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ВСАСЫВАЮЩАЯ НАСАДКА 2-в-1

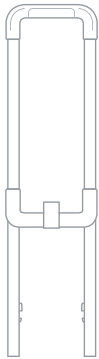


ВОРОНКА



**УНИВЕРСАЛЬНАЯ ЩЕТКА + ДЕРЖАТЕЛЬ
И 1 САЛФЕТКА ДЛЯ ПАРОВОЙ ЧИСТКИ**

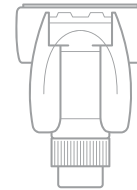
MSV20: ОПЦИОНАЛЬНО



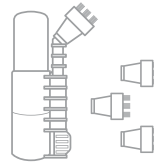
РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ



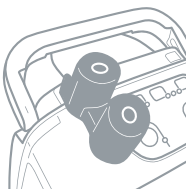
ВСАСЫВАЮЩАЯ НАСАДКА



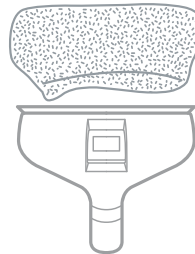
МИНИ ТУРБО-ЩЕТКА



КОНЦЕНТРАТОР ПАРА + НАБОР ЦВЕТНЫХ ЩЕТОК



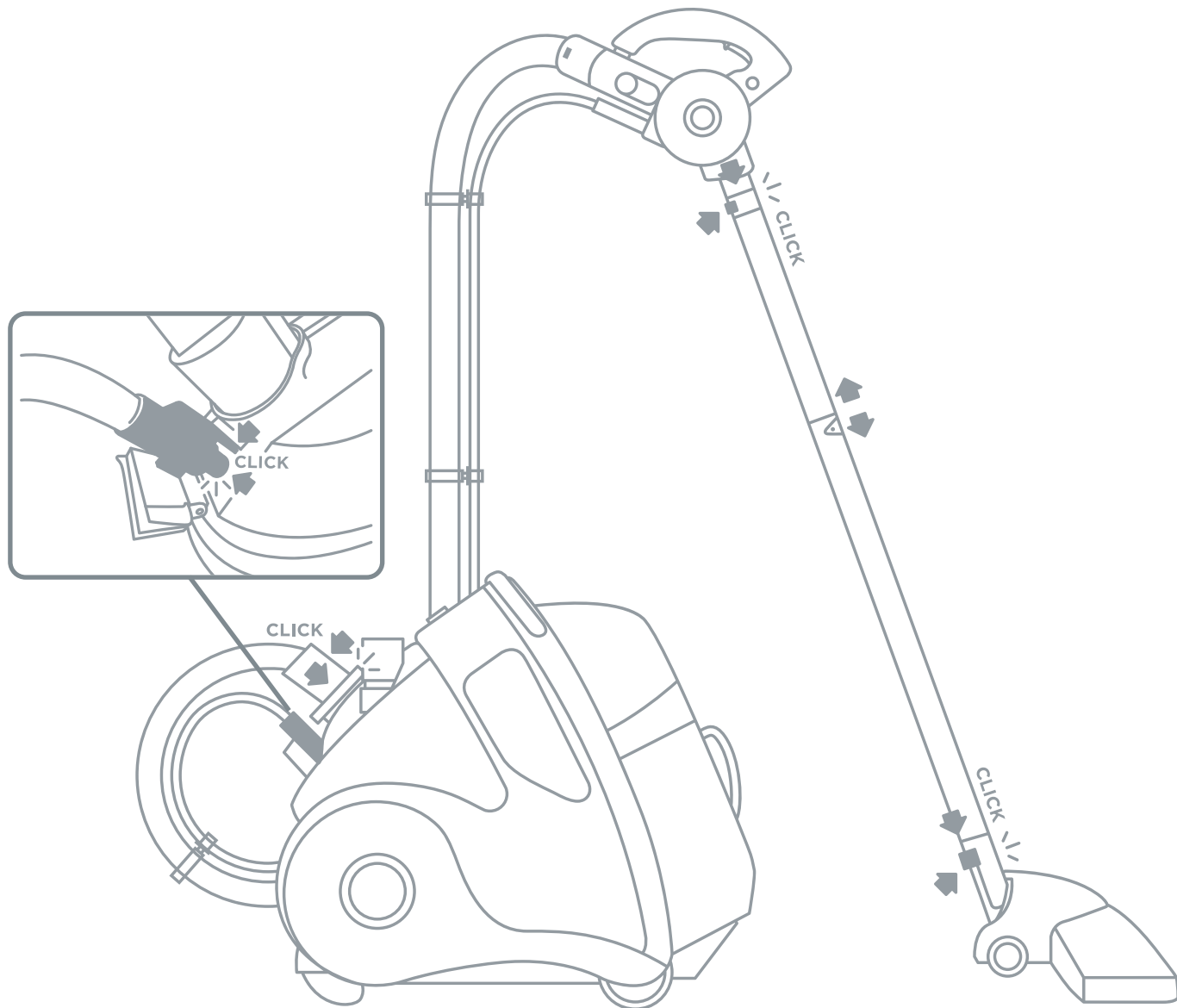
**ВСТРОЕННЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ
АКСЕССУАРОВ**

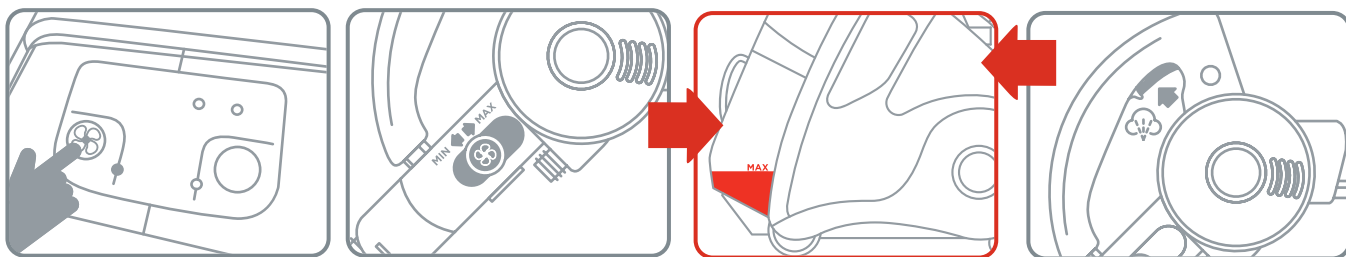
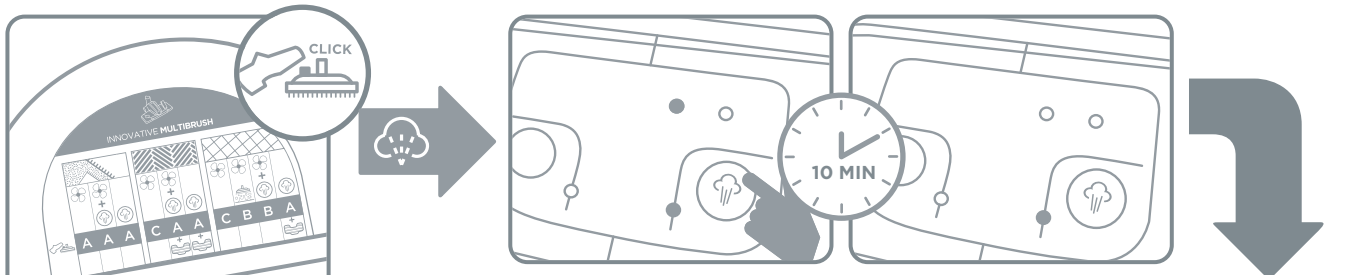
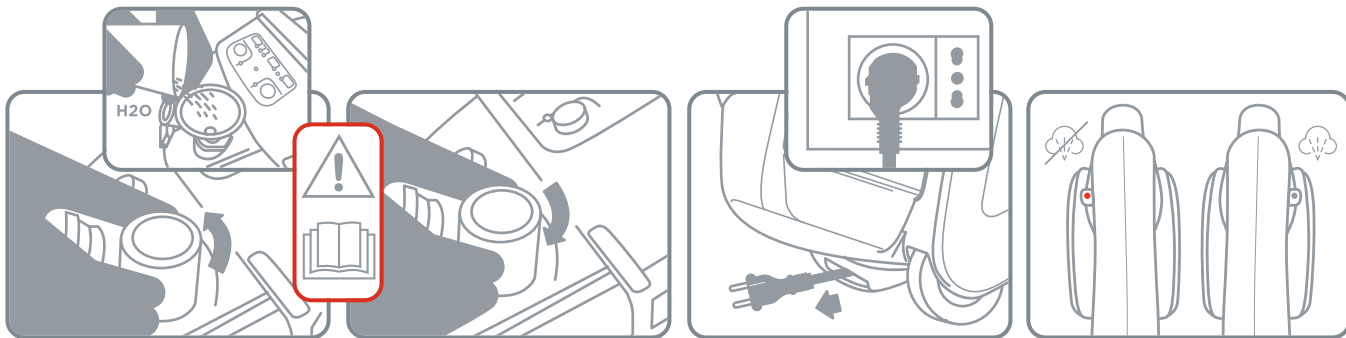


**ЩЕТКА ДЛЯ СТЕКЛА И ОБИВКИ 2-в-1
И ГУБЧАТЫЙ ЧЕХОЛ**

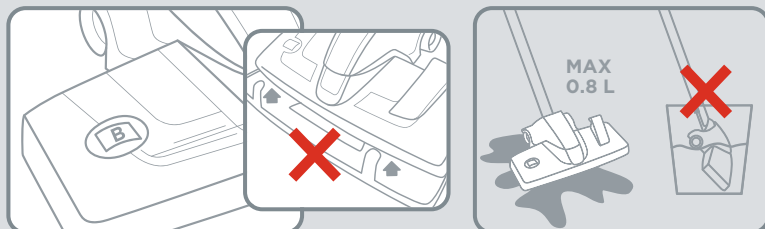
**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ В ПРОДАЖЕ У АВТОРИЗОВАННЫХ ДИЛЕРОВ POLTI
ИЛИ НА САЙТЕ www.polti.ru.**

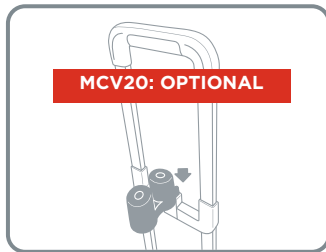
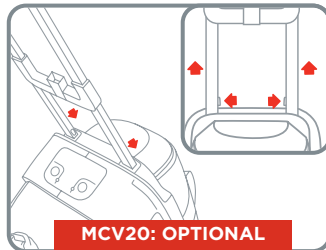
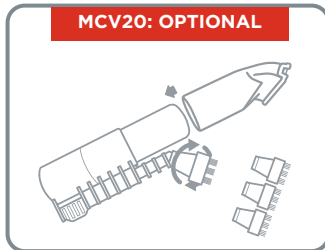
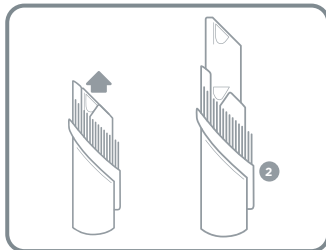
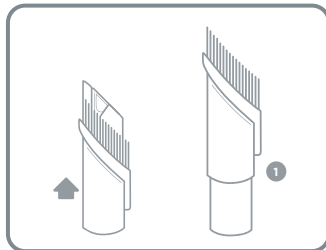
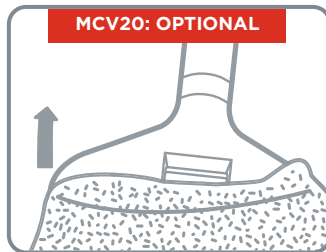
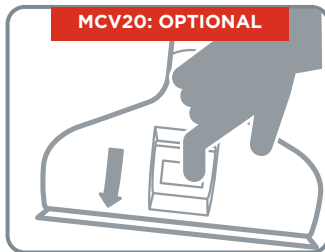
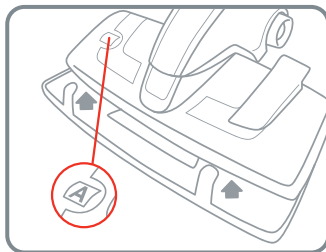
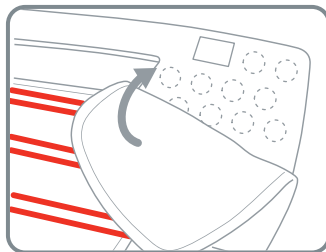
ЛЕГКО ИСПОЛЬЗОВАТЬ, UNICO.



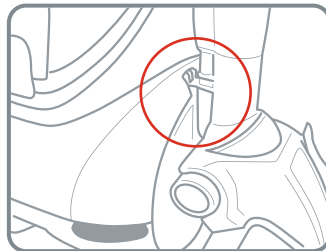
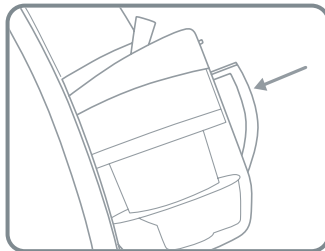
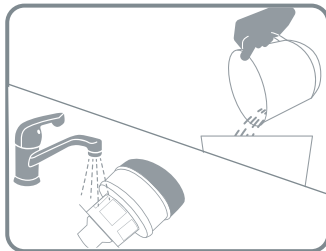
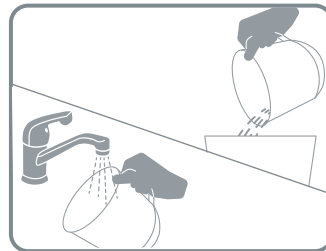
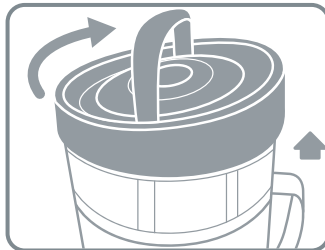
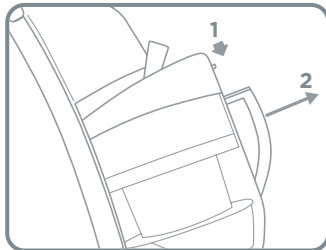
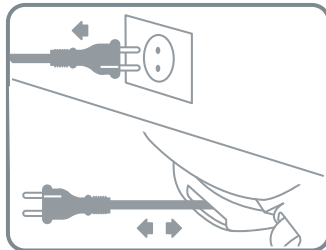


ВСАСЫВАНИЕ ЖИДКОСТЕЙ И
ВЫСУШИВАНИЕ ПОВЕРХНОСТЕЙ

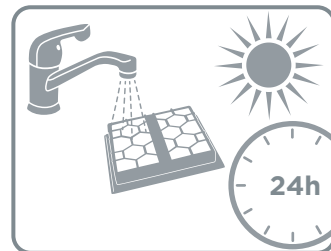
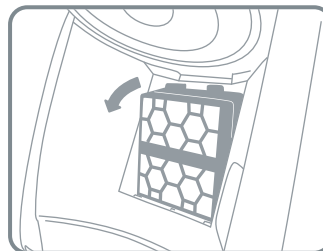
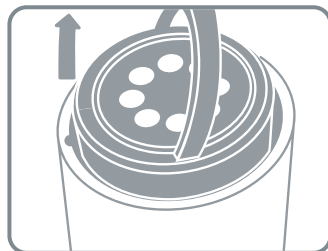
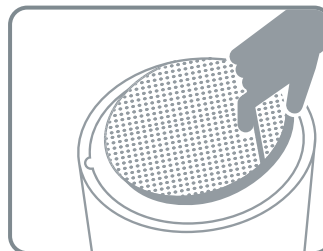
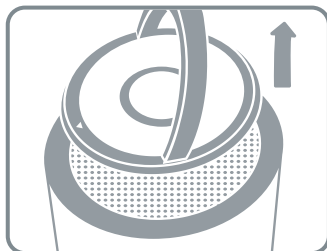
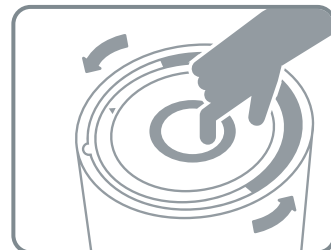
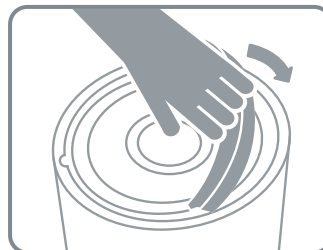




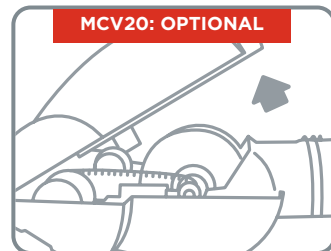
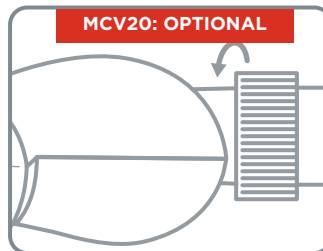
ОБЫЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
И ХРАНЕНИЕ



**ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**



ОЧИСТКА МИНИ ТУРБО-ЩЕТКИ



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР UNICO

ЧИСТЯЩАЯ СИСТЕМА ВСЕ-В-ОДНОМ, КОТОРАЯ ПЫЛЕСОСИТ И ЧИСТИТ
ВСЕ ДОМАШНИЕ ПОВЕРХНОСТИ ЗА ОДИН РАЗ,
УБИВАЕТ КЛЕЩЕЙ, МИКРОБОВ И БАКТЕРИИ
БЕЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ХИМИЧЕСКИХ СРЕДСТВ.



РЕГИСТРИРУЙТЕ ВАШ ПРОДУКТ

Посетите наш веб-сайт www.polti.com или позвоните в наш отдел обслуживания клиентов, чтобы зарегистрировать свой продукт. Вы можете воспользоваться специальным предложением приветствия, в странах-участницах, и держать в курсе всех последних новостей Polti, а также приобрести аксессуары и расходные материалы. Для регистрации вашего продукта, в дополнение к вашей личной информации, необходимо ввести серийный номер (SN), которые вы найдете на этикетке, расположенной на коробке и под прибором. Чтобы сэкономить время и свой серийный номер вручную, можете записать его в специально отведенном месте на задней обложке данного руководства.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

МЕРЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ И НА САМОМ ПРИБОРЕ.

Polti С.п.А. снимает с себя всякую ответственность за любые несчастные случаи, вытекающие из неправильного использования данного прибора.

Правильное используйте продукт только как указано в данном руководстве по эксплуатации. Любое использование изделия не в соответствии с данными инструкциями означает автоматическое прекращение действия гарантии.

Условные обозначения:



Внимание: Высокая температура.
Риск ожогов.
Не прикасайтесь к частям, отмеченным на устройстве.



Внимание: пар. Риск ожогов.

Устройство разогревается до высоких температур. Неправильное использование устройства может привести к ожогам.

- Никогда не разбирайте и не осуществляйте техническое обслуживание прибора, кроме того, что указано в данном руководстве.

В случае неисправности не пытайтесь отремонтировать устройство сами. В случае сильного удара, падения, повреждения или попадания в воду устройство может быть небезопасно. Неправильное использование или отсутствие внимания к инструкции может привести к несчастным случаям. Свяжитесь с авторизованными сервисными центрами. Для

- проведения технического обслуживания или чистки, требующей доступа к котлу, убедитесь, что прибор выключен кнопкой включения питания и отключается от сети в течение не менее двух часов. Данный прибор может быть использован детьми старше 8 лет, людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или неопытными людьми, только если они проинструктированы заранее о безопасном использовании прибора и только когда они проинформированы об опасности, связанной с устройством. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание оборудования, не может быть выполнена детьми без присмотра взрослых. Храните прибор и кабель питания в недоступном для детей младше 8 лет месте, когда прибор находится в стадии охлаждения.
- Держите все части упаковки в недоступном для детей месте; они не являются игрушками. Храните пластиковую сумку вне досягаемости детей: существует опасность удушья. Данный прибор предназначен только для домашнего использования внутри помещений. **Для того, чтобы уменьшить риск несчастных случаев, в том числе: пожары, поражения электрическим током, травмы и ожоги, как во**

время использования, так и во время подготовки, тех. обслуживания и хранения, всегда принимайте меры предосторожности, перечисленные в данном руководстве.

Риски, связанные с электрическим током

- Система заземления и очень чувствительный выключатель остаточного тока, оснащенный магнито-термическим прерывателем, гарантирует безопасное использование электрических приборов. Таким образом, для вашей собственной безопасности, убедитесь, что электрическая система, к которой прибор подключается, соответствует действующим законам.
- Не подключайте прибор к сети, если напряжение не соответствует стандартному
- Не перегружайте розетки тройниками и удлинителями. Подключайте устройство к одной розетке, совместимой с поставляемым кабелем с вилкой.
- Не используйте электрические удлинители, которые не подходят для номинальной мощности или которые не соответствуют закону. Они могут перегреться и привести к короткому замыканию, пожару, отключению электроэнергии или повреждению оборудования. Используйте только сертифицированные, подходящие по мощности, выдерживающие ток 16А или мощность свыше 2,22 kW, заземленные розетки.
- Всегда выключайте прибор выключателем ON / OFF перед отключением от сети

- Для извлечения вилки из розетки не тяните за шнур питания, держитесь за вилку, чтобы избежать повреждения вилки и кабеля. Всегда
- отключайте устройство от сети, если оно не используется, перед любой подготовкой, техническим обслуживанием или уборкой. Прибор не должен быть оставлен без
- присмотра, если подключен к сети. Полностью вытяните кабель от кабеля намотки, прежде
- чем подключать прибор к сети перед использованием. Всегда используйте продукт с полностью размотанным кабелем. Не тяните и не дергайте кабель, не подвергайте
- его нагрузкам (скручиванию, сдавливанию или растяжению). Держите кабель вдали от горячих и/или острых поверхностей и предметов. Избегайте сдавливания кабеля в дверях и окнах. Не тяните сильно за кабель вокруг углов. Избегайте наступать на кабель. Не тяните устройство за кабель. Не накручивайте кабель вокруг прибора, особенно если прибор горячий. Не заменяйте сами вилку кабеля. Если кабель питания поврежден, он должен
- быть заменен производителем, его
- обслуживающим агентом или персоналом соответствующей квалификации, чтобы избежать возможной опасности. Не использовать устройство, если кабель питания поврежден. Не трогайте и не используйте прибор босиком и/или с мокрым телом или ногами.
- Не используйте устройство рядом с емкостями, наполненными водой, например
-

раковинами, ваннами и плавательными бассейнами.

- Не погружайте прибор, в том числе силовой кабель и штепсель, в воду или другие жидкости.
- Пар не должен быть направлен в сторону оборудования, содержащего электрические или электронные компоненты.

РИСКИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОДУКТА - ТРАВМЫ / ОЖОГИ

- Продукт не должен использоваться в местах, где существует опасность взрывов или в присутствии токсичных веществ.
- Не допускайте попадания токсичных веществ, кислот, растворители, моющие средства, коррозионные вещества и/или взрывчатых веществ или духи в котел.
- Заливайте в котел только воду или смесь воды, приведенные в главе "Какую воду использовать".
- Не используйте пылесос или не направляйте струю пара на токсичные вещества, кислоты, растворители, моющие средства или коррозионных вещества. Обработка и удаление опасных веществ должны быть выполнены в соответствии с указаниями производителей этих веществ.
- Не используйте пылесос или не направляйте струю пара на взрывоопасные порошки и жидкости, углеводороды, открытое пламя и или очень горячие предметы.
- Держите все части тела подальше от всасывающего отверстия и от любых движущихся частей.

- Не используйте функцию всасывания для людей и/или животных.
- Скручивайте кабель, когда прибор не используется.
- Используйте специальную ручку для транспортировки. Не тяните за шнур питания. Не используйте силовой кабель в качестве ручки. Не поднимайте прибор с помощью кабеля питания или паровых шлангов/ вакуумных трубок. Не поднимайте продукт за ручку сборника грязи.
- Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла, таких как камины, печи и духовки.
- Не закрывайте отверстия и решетки на изделии.
- При чистке лестниц прибор должны быть расположен на ступеньках ниже пользователя.
- Не направляйте струю пара на любую часть тела людей или животных.
- Не направляйте струю пара на одежду, надетую на кого-либо.
- Салфетки, тряпки и ткани, которые были подвергнуты паровой обработке, могут нагреваться до высокой температуры, свыше 100 ° C. Подождите несколько минут и проверьте, что они остыли, перед тем, как брать их. Избегайте контакта с кожей, если они только что были пропарены.
- Во время использования держите устройство в горизонтальном положении на устойчивой поверхности.
- Блокировка пара на ручке гарантирует более высокий уровень безопасности, так как она предотвращает случайное включение подачи пара детьми или людьми, которые не знакомы с функциями устройства.

Когда устройство не используется,

заблокируйте подачу пара.

Для продолжения подачи пара верните кнопку в исходное положение.

- Всегда используйте прибор с поставляемой крышкой безопасности или оригинальной запчастью. Использование неоригинальных крышки безопасности колпачки может привести к несчастным случаям.
- При доступе в котел под давлением (снятие крышки, заполнение), убедитесь, что прибор был выключен выключателем питания и отключен от сети, по крайней мере, один час, что позволяет ему остыть. Существует риск несчастных случаев во время работы когда котел включен/горячий и под давлением.
- Не подключайте прибор со снятой крышкой безопасности. Тщательно затяните крышку безопасности перед подключением и включением прибора
- Перед включением прибора, проверьте что ничего не блокирует отверстие котла (наполнитель, воронка или других объекты), и что крышка безопасности закрыта.
- Убедитесь, что крышка безопасности правильно затянута; если пар просачивается из-под крышки, выключите котел, отключите кабель питания, подождите в течение одного часа для охлаждения прибора, а затем отвинтите. Проверьте состояние крышки безопасности и прокладки. Если крышка пригодная, завинтите ее обратно. Если пар продолжает выходить из-под крышки, отнесите прибор в ближайший

авторизованный сервисный центр.

- Периодически проверяйте состояние крышки безопасности и прокладки. Удары и падения могут испортить крышку безопасности. Замените оригинальный запасной частью или замените прокладку.
- Если крышка свободно вращается, это указывает на то, что котел еще находится под давлением и, следовательно, горячий. Никогда не оставляйте крышку открытой, включен ли прибор или котел выключен и прибор отсоединен от сети. Всегда ждите, пока котел остынет, открыв крышку без применения силы.
- Не используйте инструменты, чтобы снять крышку. Если крышка не может быть снята, даже когда устройство остыло, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- **ВНИМАНИЕ** Никогда не заполняйте котел, сразу, как только была открыта крышка безопасности, когда котел еще горячий, даже если прибор отключен от сети. При контакте с горячим, пустым котлом, холодная вода будет испаряться, производя струю пара, который может вызвать ожоги. Заполняйте котел в холодном состоянии и всегда держать лицо подальше от отверстия котла при заполнении.
- Использование неоригинальных крышек Polti и пренебрежение инструкциями, приведенными в данном руководстве является неправильным использованием. Polti С.п.А. снимает с себя всякую ответственность за любой несчастный случай вытекающий из любого неправильного использования этого прибора.

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Данный прибор предназначен для внутреннего домашнего использования для всасывания жидкостей и пыли, удаления сухой и/или влажной грязи с поверхностей с использованием пара, как описано в инструкциях, приведенные в данном руководстве. Пожалуйста, ознакомьтесь с этими инструкциями внимательно и сохраните их. Если это руководство потеряно, может проконсультироваться и/или загрузить с веб-сайта www.polti.ru.

Собирайте устройством только домашнюю грязь и/или воду.

Не используйте пылесос для всасывания непосредственно из контейнеров, полных воды или другой жидкости, за исключением экстраординарных работ по очистке, описанных в главе 15. Собирайте только небольшие количества воды, разлитые на поверхности, не превышая максимальное количество, указанное в данной инструкции по эксплуатации.

Регулярно проверяйте уровень заполнения сборника воды и пыли, чтобы максимальный уровень не был превышен (максимально 0,8 л).

Не используйте устройство для сбора мела, цемента, строительного мусора или кирпичной кладки.

Не используйте устройство для сбора земли и песка/почвы и т.д.

Не используйте устройство для сбора золы, сажи и продуктов сгорания (камины, барбекю и т.д.).

Не используйте устройство для сбора тонера и порошка в принтерах, копировальных аппаратах или факсах.

Не используйте пылесос для колющих, режущих и жестких объектов.

Сила пара прибора UNICO дает оптимальные результаты сразу с начала применения. Следовательно, избегайте чрезмерного нажатия на поверхность.

Прибор работает правильно, только если сборник грязи вставлен в комплекте со всеми его частями.

Не поднимайте прибор с телескопической трубкой и щеткой в положении парковки.

Не поднимайте устройство за ручку сборника грязи.

Никогда не оставляйте прибор проветриваться.

Правильно используйте данный продукт только так, как указано в данном руководстве. Любое другое использование может привести к повреждению прибора и привести к аннулированию гарантии.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

В соответствии с Европейской Директивой 2012/19 / ЕС, в отношении электрического и электронными устройствами, данный прибор не должен быть утилизирован вместе с бытовыми отходами, но отправлен в официальный сборный центр. Данный прибор соответствует требованиям Директивы ЕС 2011/65 / EU.



Символ мусорного контейнера на аппаратуре, указывает, что в конце его срока использования продукт должен утилизироваться отдельно от других отходов. Таким образом, в конце срока службы прибора пользователь должен передать прибор для соответствующего сбора в центр электрических и электронных отходов.

Правильное раздельный сбор отходов облегчает последующую рециркуляцию, обработку и экологическую совместимость утилизации прибора, способствует предотвращению негативное воздействия на окружающую среду и здоровье человека, способствует рециркуляции материалов, из которых изготовлено изделие. Незаконная утилизация собственником включает применение административных санкций, предусмотренных действующим законодательством.

КАКУЮ ВОДУ ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Этот прибор был разработан, чтобы работать с нормальной водопроводной водой между 8 ° C и 20 ° C. Если в водопроводной воде много карбоната кальция, не используйте только деминерализованную воду, используйте смесь 50% водопроводной воды и 50% деминерализованной воды, доступной на рынке. **Внимание: проверьте жесткость воды в техническом офисе в вашем местном совете или местного поставщика воды.**

Если вы используете только водопроводную воду, вы можете уменьшить образование известкового налета с помощью специального декальцинатора Kalstop FP2003, предлагаемым Polti и доступных для продажи на сайте www.polti.ru или у авторизованных дилеров.

Никогда не используйте дистиллированную воду, дождевую воду или воду, содержащую добавки (например, крахмал, ароматизаторы), или воду, полученной с помощью другой бытовой техники.

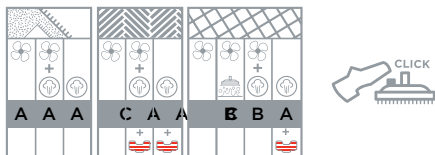
Не используйте химические вещества или моющие средства.

1. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ (страница 3)

- 1.1 Вставьте всасывающую трубку в корпус прибора.
- 1.2 Опустите дверцу крепления шланга и вставьте паровой шланг, зафиксировав его в положение, пока не услышите щелчок.
- 1.3 Прикрепите телескопическую трубку к рукоятке и выберите желаемую высоту.
- 1.4 Соедините инновационную универсальную щетку с телескопической трубой.

Совет: Чтобы облегчить следующие операции зафиксируйте щетку в системе парковки.

- 1.5 Отвинтите крышку безопасности и заполните котел 1л воды (если он совершенно пустой). Аккуратно завинтите крышку безопасности обратно, проверьте, что она полностью закрыта. Эта операция должна выполняться, когда котел охлажден и отключен от сети.
- 1.6 Полностью размотайте кабель питания и подключите его к соответствующему сетевому разъему. Всегда пользуйтесь прибором с полностью размотанным кабелем.
- 1.7 Прибор готов к использованию. Для всасывания нажмите кнопку ON/всасывание на панели управления. Для подачи пара включите котел нажатием кнопки ON/пар.
- 1.8 В зависимости от очищаемой поверхности (паласы/ковры, деревянные полы и деликатные поверхности, или твердые полы), и функции, которую Вы хотите использовать (всасывание, подача пара, всасывание твердых веществ/жидкостей, всасывание и подача пара вместе, с салфеткой или без), выберите положение (А-В-С) инновационной универсальной щетки, нажав соответственно педаль маркированную этикеткой на приборе, как показано ниже и подробно описаны в следующих главах.



Используйте салфетку и держатель со щеткой только в позиции А.

Если Вы хотите использовать только всасывание, можно снять паровой шланг, разъединив автоматические кнопки на трубке всасывания и два разъема на концах, в этом случае не нужно заполнять резервуар для воды. Без парового шланга невозможно активировать подачу пара, даже при включении котла.

Мы рекомендуем использовать специальную ручку для транспортировки, чтобы было легче перемещать прибор. Транспортировочная ручка может быть приобретена в Интернете по адресу www.polti.ru или у авторизованных дилеров. Не используйте транспортировочную ручку для того, чтобы поднять прибор.

ВНИМАНИЕ: Если пар вырывается из-под крышки безопасности, выключите устройство и отключите его от сети. Подложите 1 час для охлаждения устройства перед тем, как открутить крышку и закрутить ее правильно.

ВНИМАНИЕ: Если пар вырывается из-под крышки безопасности, выключите устройство и отключите его от сети. Подложите 1 час для охлаждения устройства перед тем, как открутить крышку и закрутить ее правильно.

ВНИМАНИЕ: уровень собранной грязи не должен превышать отметку MAX на сборнике грязи; этот показатель относится к твердой и жидкой грязи. При достижении максимального уровня см. Главу 13.

2. ЧИСТКА ТВЕРДЫХ ПОЛОВ

(плитка, керамические поверхности, и т.д.)

2.1 Для функции всасывания установите универсальную щетку в положение С (вставки со щетиной) нажатием на педаль (убедитесь, что держатель с салфеткой не присоединен к щетке).

Для безопасности нажмите блокировку подачи пара во время всасывания.

Нажмите кнопку ON/всасывание на приборе и приступите к уборке. Можно регулировать мощность всасывания, переместив курсор на ручке.

2.2 Для чистки паром и всасывания установите универсальную щетку в положение В (резиновые вставки) и убедитесь, что держатель с салфеткой не присоединен к щетке. Убедитесь, что пункты 1.5 и 1.6 были выполнены. Включите котел при помощи кнопки ON/пар и отрегулируйте силу пара, используя кнопки +/- (чтобы выключить котел, удерживайте кнопку ON/пар снова). Для этого типа поверхностей мы рекомендуем **максимальный уровень пара**.

2.3 Отключите блокировку пара и продолжайте работать с паром и всасыванием, нажимая на кнопку подачи пара на ручке и кнопку ON/всасывание, соответственно.

Обе функции могут использоваться как совместно, так и по отдельности.

Для твердых полов мы рекомендуем паровую очистку с последующим высушиванием, используя всасывание. Комбинированное использование пара и всасывания позволяет наиболее эффективно продезинфицировать поверхности, растворить грязь, удалить жир, микробов и клещей, и, прежде всего, позволяет высушить поверхности.

Щеткой в положении В (резиновые вставки) можно также всасывать небольшие количества жидкостей и высушивать пол.

2.4 Для чистки с использованием только пара можно использовать абразивные свойства прилагаемых салфеток, закрепив их на специальном держателе.

Расположите держатель на полу и установите универсальную щетку над ним в положении А (без вставки), примените небольшое давление до щелчка, закрепив щетку. Отключите блокировку пара и

продолжите подачу пара и всасывание, нажимая на кнопку подачи пара на ручке, и кнопку включения /всасывания, соответственно.

Перед снятием с щетки держателя с салфеткой, подождите несколько минут, чтобы дать салфетке остыть. Никогда не пользуйтесь держателем без салфетки.

Чтобы удалить из грязесборника грязь, служащую причиной плохого запаха, мы рекомендуем опорожнять и чистить его после каждого использования, в соответствии с методом, описанным в Главе 13.

3. ЧИСТКА ДЕЛИКАТНЫХ ПОЛОВ (деревянные, каменные, поверхности, покрытые воском)

Перед использованием устройства на деликатных поверхностях, убедитесь, что части, контактирующие с поверхностью свободны от посторонних предметов, могущих стать причиной царапин.

3.1 Для всасывания установите инновационную универсальную щетку в положение С (вставки со щетиной) нажатием на педаль (убедитесь, что держатель с салфеткой не присоединен к щетке).

Для безопасности нажмите блокировку подачи пара во время всасывания.

3.2 Нажмите кнопку ON/всасывание на приборе и приступите к уборке пола.

Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на ручке.

3.3 Для чистки паром и всасывания, установите универсальную щетку в положение А (без вставки) и убедитесь, что пункты 1.5 и 1.6 были выполнены. Закрепите прилагаемую салфетку на соответствующий держатель; разместите держатель с салфеткой на полу, и установите универсальную щетку над ним, примените небольшое давление до щелчка, закрепив щетку. Включите котел с помощью кнопки ON/пар. Подождите, пока погаснет индикатор пара (верхний зеленый) перед тем, как подавать пар. Отрегулируйте силу пара поворотом регулировочной кнопки (чтобы выключить котел, нажмите кнопку ON/ пар снова). Для этого типа поверхностей мы рекомендуем **минимальный уровень пара**.

ВНИМАНИЕ: Для безопасности обработайте паром незаметные участки, дождитесь, пока они высохнут и убедитесь, что не произошло изменение цвета и деформация поверхности.

3.4 Отключите блокировку пара и продолжайте работать с паром и всасыванием, нажимая на кнопку подачи пара на ручке и кнопку ON/ всасывание, соответственно. Салфетка будет удалять грязь благодаря своим абразивным свойствам, а также дезинфицировать поверхность.

Перед снятием держателя с салфеткой из кисти, подождите несколько минут, чтобы дать ткани остыть. Никогда не используйте держатель без салфетки.

Во избежание загрязнения в сборнике грязи, вызывающего неприятные запахи (особенно там, где всасываются жидкости и/ или используется пар), мы рекомендуем опорожнять и очищать его после каждого использования в соответствии с Главой 13.

4. ЧИСТКА КОВРОВ И КОВРОВЫХ ПОКРЫТИЙ

ВНИМАНИЕ: Перед чисткой кожи или ткани паром, обратитесь к инструкции производителя и всегда проводите тест на скрытом участке или на образце материала. Дайте обработанной части просохнуть, чтобы убедиться, что не произошло никаких изменений цвета или деформаций.

4.1 Для всасывания установите инновационную универсальную щетку в положение А (без вставки), нажав на педаль.

Для безопасности нажмите блокировку подачи пара во время всасывания.

4.2 Нажмите кнопку ON/всасывание на приборе и приступите к уборке. Можно регулировать мощность всасывания, переместив курсор на ручке.

4.3 Для чистки паром и всасывания, установите универсальную щетку в положение А (без вставки) и убедитесь, что пункты 1.5 и 1.6 были проведены. Включите котел с помощью кнопки ON/пар. Подождите, пока погаснет индикатор пара (верхний зеленый) перед тем, как подавать пар. Отрегулируйте силу пара поворотом регулировочной кнопки (чтобы выключить котел, нажмите кнопку ON/пар снова). Для этого типа поверхностей мы рекомендуем **средний уровень пара**.

4.4 Отключите блокировку пара и продолжайте работать с паром и всасыванием, нажимая на кнопку подачи пара на ручке и кнопку ON/ всасывание соответственно.

Комбинированное использование пара и всасывания позволяет наиболее эффективно дезинфицировать поверхности, растворяя грязь и удаляя жир, микробов и клещей; придает яркость цвету волокон и быстрее высушивает поверхность.

Во избежание загрязнения в сборнике грязи, вызывающего неприятные запахи (особенно там, где всасываются жидкости и/ или используется пар), мы рекомендуем опорожнять и очищать его после каждого использования в соответствии с методами, описанными в Главе 13.

5. ОЧИСТКА СТЕКЛА, ОКОН И ПЛИТКИ

ВНИМАНИЕ: Для очистки стеклянных поверхностей, особенно в холодное время года, прогрейте предварительно стекло с расстояния приблизительно 50 см.

5.1 Убедитесь, что пункты 1.5 и 1.6 были выполнены, затем включите котел с помощью кнопки ON/пар. Подождите, пока погаснет индикатор пара (верхний зеленый) перед тем, как подавать пар. Отрегулируйте силу пара поворотом регулировочной кнопки (чтобы выключить котел, нажмите кнопку ON/пар снова). Для этого типа поверхностей мы рекомендуем **средний уровень пара**.

Убедитесь, что блокировка пара на ручке выключена.

5.2 Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара на ручке, обильно отпарьте поверхность, чтобы растворить грязь. Используйте сухую салфетку, чтобы удалить грязь, размягченную паром.

5.3 Возможно совместное использование пара и всасывания, благодаря щетке 2-в-1 (опция). Этот дополнительный аксессуар продается авторизованными дилерами и в Интернете по адресу www.polti.ru.

5.4 Соедините щетку 2-в-1 с ручкой или телескопической трубкой. Нажмите на курсор и сдвиньте вперед на аксессуар, чтобы удалить резиновую рамку.

Убедитесь, что подача пара заблокирована.

5.5 Включите всасывание и обработайте щеткой поверхность, затем начните сушку.

Щетка 2-в-1 позволяет завершить очистку быстро и просто, без каких-либо следов или пятен.

6. ЧИСТКА ОБИВКИ

(**Матрасы, диваны, салоны автомобилей и т.д.**)

ВНИМАНИЕ: Перед чисткой кожи или ткани паром, обратитесь к инструкции производителя и всегда проводите тест на скрытом участке или на образце материала. Дайте обработанной части просохнуть, чтобы убедиться, что не произошло никаких изменений цвета или деформаций.

6.1 Для всасывания подсоедините всасывающую насадку 2-в-1 (в положении 2) к ручке или телескопической трубке.

6.2 Нажмите кнопку ON/всасывание на приборе и приступите к уборке. Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на ручке.

6.3 Для более эффективного всасывания может быть использована мини-турбо щетка (опция). Мини-турбо щетка специально подходит для чистки кресел и диванов, салона автомобиля, тканевых обоев и пр. Для использования следуйте инструкциям до раздела 6.2.

6.4 Чистку паром и всасывание можно выполнить, используя ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ аксессуары: щетку 2-в-1 и специальный губчатый чехол.

Убедитесь, что в аксессуаре есть резиновая рамка.

6.5 Соедините щетку 2-в-1 с ручкой или телескопической трубкой.

6.6 Для чистки паром и всасывания убедитесь, что пункты 1.5 и 1.6 были выполнены, затем включите котел с помощью кнопки ON/пар. Подождите, пока погаснет индикатор пара (верхний зеленый) перед тем, как подавать пар. Отрегулируйте силу пара поворотом регулировочной кнопки (чтобы выключить котел нажмите кнопку ON/пар еще раз). Для этого типа поверхностей мы рекомендуем **минимальный уровень пара**.

6.7 Отключите блокировку пара и продолжайте работать с паром и всасыванием, нажимая на кнопку подачи пара на ручке и кнопку

ON/всасывание, соответственно.

Комбинированное использование пара и всасывания позволяет наиболее эффективно дезинфицировать поверхности, растворяя грязь и удаляя жир, микробов и клещей; придает яркость цвету волокон и быстрее высушивает поверхность.

Дополнительные принадлежности продаются авторизованными дилерами и в Интернете по адресу www.polti.ru.

7. ЧИСТКА САНТЕХНИКИ, ЗАТИРОЧНЫХ ШВОВ И СТОЛЕШНИЦ

7.1 Для всасывания подсоедините всасывающую насадку 2-в-1 (в положении 2) к ручке или телескопической трубке.

7.2 Нажмите кнопку ON/всасывание на приборе и приступите к уборке. Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на ручке.

7.3 Для чистки паром и всасывания убедитесь, что пункты 1.5 и 1.6 были выполнены, затем включите котел с помощью кнопки ON/пар. Подождите, пока погаснет индикатор пара (верхний зеленый) перед тем, как подавать пар. Отрегулируйте силу пара поворотом регулировочной кнопки (чтобы выключить котел нажмите кнопку ON/пар еще раз). Для этого типа поверхностей мы рекомендуем максимальный уровень пара. Убедитесь, что блокировка пара на ручке выключена.

7.4 Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара на ручке, обильно отпарьте поверхность, чтобы растворить грязь. Используйте сухую салфетку, чтобы удалить грязь, размягченную паром.

7.5 Чистку паром и всасывание можно выполнить вместе, используя ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ аксессуары: концентратор с круглой щеткой и всасывающей насадкой. Подсоедините всасывающую насадку к концентратору и активируйте функцию всасывания, чтобы начать пылесосить немедленно, удаляя грязь благодаря концентрированной струе пара и следуя инструкции раздела 7.3.

Дополнительные принадлежности продаются авторизованными дилерами и в Интернете по адресу www.polti.ru.

Щетки разного цвета позволяют использовать их для определенных поверхностей или обстановки.

8. ЧИСТКА МЕБЕЛИ И ДЕЛИКАТНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ: Перед чисткой поверхности всегда проводите тест на скрытом участке и посмотрите на реакцию на нанесение пара.

8.1 Подключите всасывающую насадку 2-в-1 к ручке в положении 1 и нажмите кнопку ON/всасывание на приборе.

Можно регулировать мощность всасывания, перемещая курсор на ручке 8.2 Для чистки паром убедитесь, что пункты 1.5 и 1.6 были выполнены. Включите котел с помощью кнопки ON/пар. Подождите, пока погаснет

индикатор пара (верхний зеленый) перед тем, как подавать пар. Отрегулируйте силу пара поворотом регулировочной кнопки (чтобы выключить котел нажмите кнопку ON/пар еще раз). Для этого вида поверхностей установите пар на **минимальный уровень**. Индикатор пара начнет мигать до тех пор, пока не будет достигнута необходимая температура (чтобы выключить котел, удерживайте кнопку OFF в течение нескольких секунд). Убедитесь, что блокировка пара на ручке выключена. Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара на ручке и направьте струю пара на салфетку.

ВНИМАНИЕ: Не направляйте струю пара непосредственно на поверхность

8.3 Используйте пропаренную салфетку, чтобы очистить поверхность, избегая длительного использования пара на одном месте.

9. ПРОЧИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ: Перед чисткой поверхности всегда проводите тест на скрытом участке и посмотрите на реакцию на нанесение пара..

9.1 ОСВЕЖЕНИЕ ШТОР И ЗАНАВЕСОК

Уборкой пылесосом тканей можно удалить клещей и пыль с занавесок и штор. Пар в состоянии удалить запахи и освежить цвета, что позволяет реже стирать ткани.

Для этих поверхностей установите пар на **минимальный уровень**.

9.2 УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН С КОВРОВ И ОБИВКИ



Внимание: пар!
Риск ожогов.

Подключите концентратор пара без круглой щетки со щетиной (ОПЦИЯ); направьте струю пара непосредственно на пятно с наибольшим углом наклона (но не вертикально к поверхности, подлежащей очистке) и поместите салфетку над пятном, чтобы собрать грязь, которая была "размягчена" давлением пара.

Для этих поверхностей, установите пар на **минимальный уровень**.

9.3 ЗА УХОД ЗА РАСТЕНИЯМИ И УВЛАЖНЕНИЕ КОМНАТ

Чтобы заботиться о Ваших домашних растений, удалите пыль с листьев, используя только ручку, чтобы пылесосить поверхность: настройте пар на минимальный уровень и пылесосьте с расстояния 50 см. Растения будут лучше дышать и будут чище и ярче.

Кроме того, вы также можете использовать пар, чтобы освежить пространство, особенно там, где часто курят.

10. НАСТРОЙКА ПАРА

Вы можете оптимизировать поток пара кнопкой настройки пара. Для увеличения потока поверните кнопку по часовой стрелке. Повернув кнопку против часовой стрелки, Вы уменьшите поток. Несколько советов по регулировке:

- **Максимальный уровень:** для удаления накипи, пятен, жира и дезинфекции;
- **Средний уровень:** для ковров, паласов, стекла и полов;
- **Минимальный уровень:** для обработки паром растений, чистки деликатных тканей, обоев, диванов и пр.

11. НЕХВАТКА ВОДЫ

Недостаточное количество воды определяется загоревшимся индикатором нехватки воды.

Не нужно наполнять котел, чтобы пропылесосить поверхность.

ВНИМАНИЕ: Никогда не заполняйте котел сразу же после открытия крышки безопасности, когда котел еще горячий, даже если устройство отключено от сети. При контакте с горячим пустым котлом, холодная вода будет испаряться, производя поток пара, который может стать причиной ожогов. Заполняйте только остывший котел и при заполнении всегда держите лицо в стороне от отверстия котла.



Внимание: пар!
Риск ожогов.

Чтобы продолжить использование, сделайте следующее:

- Выключите кнопку OFF/котел.
- **Отключите устройство от сети.**
- Подождите 5 минут и откройте крышку безопасности, открутив ее без применения силы.
- Дайте устройству остыть в течение минимум 10 минут.
- Наполните котел 1 л воды.
- Тщательно закрутите крышку безопасности, убедившись, что она полностью закручена.

ВНИМАНИЕ: Если во время отвинчивания крышка свободно вращается или если пар просачивается из-под крышки, немедленно прекратите отвинчивание, убедитесь, что котел выключен и кабель питания отключен от электрической сети. Подождите, пока прибор охладится (один час) и открутите крышку.

12. ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для очистки корпуса машины используйте только влажную салфетку, смоченную водой.

Все аксессуары можно мыть проточной водой, обеспечивая им полное высыхание до следующего использования.

Не используйте моющие средства любого типа.

13. ЧИСТКА ГРЯЗЕСБОРНИКА (обычное техническое обслуживание)

- 13.1 Убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети.
 - 13.2 Отсоедините грязесборник и снимите его.
 - 13.3 Держите верхнюю ручку и поверните по часовой стрелке.
 - 13.4 Осторожно снимите фильтр, потянув его вверх и опустошите грязесборник в соответствующий контейнер.
 - 13.5 Промойте грязесборник и фильтр под проточной водой. Стряхните, чтобы удалить лишнюю воду. Это действие рекомендуется особенно, когда пылесосом собираются жидкости и/или при использовании пара.
 - 13.6 Соберите все части в обратном порядке. Фильтр UNICO не нужно сушить; он готов к использованию сразу же, без ненужного времени ожидания.
- Тем не менее, перед заменой, мы рекомендуем протереть фильтр и грязесборник тканью, чтобы избежать образования неприятных запахов.

Опустошайте грязесборник каждый раз, когда достигается уровень MAX и после каждого использования. Мы рекомендуем опорожнения коллектор после каждого использования, перед хранением прибора, чтобы избежать образования неприятных запахов.

ВНИМАНИЕ: Если внутри грязесборника начинает образовываться пена (обычно из-за чистящих средств на поверхности), немедленно опорожните и тщательно прочистите его, так как описано в Главах 13 и 14.

14. ЧИСТКА ФИЛЬТРОВ (внеочередное техническое обслуживание)

- 14.1 Убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети.
- 14.2 Отсоедините и снимите грязесборник.
- 14.3 Опустите ручку фильтра и поверните крышку, чтобы два треугольника совпали.
- 14.4 Поднимите крышку, потянув вверх, и снимите сетчатый фильтр.
- 14.5 Возьмитесь за ручку мульти-циклонического блока и потяните вверх.
- 14.6 Промойте сетчатый фильтр и мульти-циклонический блок проточной водой.
- 14.7 Отожмите фильтр и соберите все части в обратном порядке, убедившись, что сетчатая часть фильтра смотрит вверх.
- 14.8 Извлеките HEPA фильтр из корпуса прибора, отсоединив его от соответствующего рычага.
- 14.9 Промойте HEPA фильтр, используя только проточную воду и осторожно стряхните, чтобы удалить грязь и оставшуюся воду; до установки фильтра в приборе, оставьте его высохнуть естественным образом, вдали от источников света и тепла в течение по меньшей мере 24 часов.

ВНИМАНИЕ: Проверяйте фильтры во время очистки. Заменяйте их в случае видимых повреждений.

Фильтры должны полностью чиститься примерно два раза в год.

Если прибор часто используется для уборки жидкой грязи, повторяйте эту операцию чаще.

15. ОЧИСТКА УДЛИНИТЕЛЬНЫХ ТРУБОК (внеочередное техническое обслуживание)

- 15.1 Включите прибор, нажав на выключатель питания.
- 15.2 Всосите 0,5л чистой воды из контейнера и опустошите грязесборник.
- 15.3 Повторите операцию до тех пор, пока вода в грязесборнике не станет достаточно чистой.
- 15.4 Для очистки и высушивания грязесборника, всасывайте воздух в течение 5 минут, чтобы полностью высушить трубки.
- 15.5 Убедитесь, что грязесборник и фильтры полностью высохли. Рекомендуется, чтобы трубки были очищены каждый раз, когда очищаются фильтры и после каждого интенсивного использования устройства.

16. ОЧИСТКА МИНИ ТУРБО-ЩЕТКИ (внеочередное техническое обслуживание)

- 16.1 Отверните гайку и снимите верхнюю часть мини-турбо щетки.
- 16.2 Очистите щетку изнутри и снова закройте в обратном порядке.

17. ХРАНЕНИЕ

- 17.1 Выключить прибор и отсоедините от электрической сети.
- 17.2 Потяните осторожно за кабель, чтобы активировать автоматическое сматывание, направляя его аккуратно обратно в устройство.
- 17.3 Шланга и гибкий шланг могут быть расположен на корпусе прибора, сдвинув универсальная щетка в парковочное место на самом устройстве.

ВНИМАНИЕ: Не поднимайте устройство вместе с телескопической трубкой и щеткой в положении парковки.

Перед хранением мы рекомендуем протереть фильтр и грязесборник тканью, чтобы избежать образования неприятных запахов.

18. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
UNICO не включается	Нет питания	Проверьте кабель, вилку и розетку
Малые обороты двигателя/слабое всасывание	Трубки или аксессуары забиты	Удалить все пробки в трубках и аксессуарах
UNICO не всасывает/уменьшено всасывание	Грязесборник переполнен или неправильно вставлен	Опустошите грязесборник и вставьте его правильно
	Регулировка всасывания установлена на МИНИМУМ	Отрегулируйте всасывание с помощью курсора на ручке
	Грязесборник или гибкий шланг неправильно установлены	Правильно вставьте грязесборник и/или проверьте правильность установки гибкого шланга
	Загрязнены фильтры	Очистите фильтры как описано в Главе 14
Вода собирается под устройством во время уборки жидкости	Жидкость в грязесборнике превысила МАХ уровень	Опустошите грязесборник
	Пена в грязесборнике	Следуйте инструкциям по очистке в Главах 13 и 14
UNICO не производит пар	Котел выключен	Включите котел
	Нет воды в котле	Добавьте воду в резервуар, как описано в Главе 11
	Паровой шланг не вставлен	Подключите паровой шланг к гибкой всасывающей трубке; подключите паровой шланг к прибору и ручке (как описано в Главе 1 и показано на стр. 3)
	Включена блокировка подачи пара	Отключите блокировку пара на рукоятке
	Котел еще не находится под давлением	Подождите, пока индикатор готовности пара перестанет мигать
Селектор универсальной щетки не работает	На щетке установлен держатель с салфеткой	Снимите держатель с салфеткой со щетки

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Прибор находится под давлением, но выход пара слабый	Пар установлен на минимальный уровень	Нажмите кнопку регулировки пара для увеличения подачи пара
При включении пылесоса появляется неприятный запах	Грязесборник не очищен или слишком влажный	Очистите грязесборник, как описано в главе 13 или просто высушите его, если запах сохраняется, повторите полную очистку, как описано в Главах 13, 14 и 17.
Пар выходит, смешанный с каплями воды	Паровой щланг и/или телескопическая трубка холодные	Направьте струю пара на ткань для разогрева трубок
Держатель с салфеткой не закрепляется на щетке	Щетка в положении В или С	Установите универсальную щетку в позицию А
Аксессуары трудно собрать	Уплотнения вызывают трение	Смажьте прокладку силиконовой смазкой, вазелином или небольшим количеством растительного масла.
После всасывания жидкостей, всасываемая жидкость вытекает из щетки	Жидкость осталась внутри труб Пол еще не высох	Засасывайте воздух в течение нескольких секунд, чтобы переместить жидкость в резервуар повторите процедуру всасывания
Пар выходит из-под крышки безопасности	Повреждена или потеряна прокладка Крышка безопасности не закручена полностью	Замените прокладку крышки безопасности Выключите устройство, отключите от сети и дайте остыть, прежде чем закрутить крышку полностью.
Крышка безопасности проворачивается	Котел под давлением	Никогда не прикладывайте силу чтобы открыть крышку, включено ли устройство или выключено котел и устройство отключено от сети. Всегда подождите, пока котел охладится, после этого откручивайте крышку без усилий.

Если проблемы сохраняются, обратитесь в авторизованный сервисный центр Polti (см. www.polti.ru для уточнения списка).

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА

ГАРАНТИЯ

Этот прибор предназначен только для домашнего использования, гарантия распространяется на два года со дня покупки на наличие каких-либо дефектов; дата покупки должна быть доказана с помощью документа на покупку, выданного продавцом.

Для ремонта прибор должен сопровождаться доказательством покупки.

ЧТО ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ

В течение гарантии Polti гарантирует бесплатный ремонт изделия с производственным или заводским дефектом и, следовательно, клиент не платит за любую работу, или материалы.

В случае непоправимого дефекта Polti может заменить продукт бесплатно.

Чтобы воспользоваться гарантией, покупатель должен посетить один из Авторизованных сервисных центров Polti с доказательством покупки от продавца и датой покупки продукта.

Без доказательства покупки за работу будет взиматься плата.

Сохраняйте доказательства

- Любое повреждение, не являющееся производственным дефектом.
- Любую неисправность из-за неправильного использования или использования иначе, чем указано в настоящей инструкции, неотъемлемой частью продажи продукции по договору.
- Любые неисправности, произошедшие в результате форс-мажора (пожары, короткое замыкание) или из-за действий третьих лиц.
- Повреждения, вызванные использованием неоригинальных запасных частей Polti, ремонтом или модификацией, выполненные сотрудниками сервисных центров не уполномоченных Polti.
- Повреждения, вызванные клиентами.
- Расходные материалы (фильтр, щетка, шланг, и пр), поврежденные использованием или нормальным износом и разрывом.
- Любое повреждение, вызванное накипью.
- Дефекты, возникшие из-за отсутствия тех. обслуживания / очистки в соответствии с инструкциями изготовителя.
- Монтаж неоригинальных аксессуаров Polti или тех, которые были изменены или которые не подходят для устройства.

Неправильное использование и/или использование, не соответствующее

инструкции по пользованию и любым другим предупреждениям или указаниям, содержащиеся в данном руководстве, ведут к аннулированию гарантии.

Polti не несет никакой ответственности за любой прямой или косвенный ущерб, для людей, предметов или животных, вызванных несоблюдением инструкций, указанных в данном буклете, касающиеся предостережений по использованию и обслуживанию продукции.

Чтобы увидеть адреса авторизованных сервисных центров Polti, посетите веб-сайт www.polti.ru



РЕГИСТРИРУЙТЕ ВАШ ПРОДУКТ

SN:



CALL CENTER

ITALIA SERVIZIO CLIENTI	848 800 806
FRANCE SERVICE CLIENTS	04 786 642 10
ESPAÑA SERVICIO AL CLIENTE	02 351 227
PORTUGAL SERVIÇO AO CLIENTE	707 780 274
UK CUSTOMER CARE	0845 177 6584
DEUTSCHLAND KUNDENDIENST	03222 109 069 6

OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT WWW.POLTI.COM



POLTI®

NATURAL HOME FEELING

POLTI S.p.A, - Via Ferloni, 83
22070 Bulgarograsso (CO) - Italy
www.polti.com